

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 52 (1954)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

1. Originalartikel

Seite

| | |
|---|---------------|
| <i>a) Vermessungskunde, Geodäsie und Kartographie</i> | |
| Rücktritt von Grundbuchgeometer Hugo Sturzenegger, von H. Härry | 1 |
| Réduction des distances obliques, par H. Hunziker | 3 |
| La nouvelle carte nationale et la mise à jour des plans d'ensemble dans le canton de Vaud, par Ls. Hegg | 4 |
| Die Berechnung des Logarithmus einer Primzahl (Schluß), von C. F. Baeschlin | 8 |
| Ein Versuch zur Erklärung der Anhäufung negativer Dreieckschlußfehler in der schwedischen Dreiecksmessung erster Ordnung, von L. Petterson 25, Beitrag zur Bestimmung von regelmäßigen Kreisteilungsverbesserungen, von A. Ansermet | 57 |
| Impressions professionnelles et générales des USA, par Ls. Hegg | 62 |
| Graphische Bestimmung des zeitlichen Besonnungsverlustes durch Hochbauten, von Hans Stohler | 75 |
| Ein neuer selbstreduzierender KERN-Tachymeter mit senkrechter Latte, von R. Conzett | 89 |
| Le cadastre vaudois, 1804–1954, par Ls. Hegg | 115, 143, 167 |
| Die translative und die projektive Methode der astronomischen Geodäsie, von K. Ledersteger | 123 |
| Die Hauptversammlung des Schweiz. Vereins für Vermessungswesen und Kulturtechnik vom 29. und 30. Mai 1954 in St. Gallen, von F. Baeschlin | 199 |
| Quelques aspects de la transformation affine appliquée aux mensurations, par A. Ansermet | 237 |
| Das Grundeigentum in Indien, von H. Grob | 258 |
| Bildausschnitte aus dem Übergemassiv. Nachtrag, von E. Fischli | 260 |
| Eine neuartig mechanisierte Kartenschrift (Kartenschriftsatz), von P. Bühler | 281, 295 |
| Maschinen und Methoden zum programmgesteuerten Rechnen, von H. J. Maehly | 284, 300 |
| Die Hauptversammlung der Internationalen geodätischen und geophysikalischen Union vom 14.–26. September 1954 in Rom, von C. F. Baeschlin | 329 |
| <i>b) Kulturtechnik</i> | |
| L'étude du sol et les ouvrages d'assainissement, par P. Regamay | 11 |
| Die neuzeitlichen Wasserhebevorrichtungen für Bewässerungszwecke, von J. Sprecher | 30 |
| Grundwasser und Grundwasserbewirtschaftung, von E. Trüeb | 48 |
| Impressions d'Allemagne, par A. Jeanneret | 67, 96, 126 |
| Bewässerungsanlagen im Wallis, von O. Huber, mit einer Einleitung des Redaktors des kulturtechnischen Teiles | 118 |
| Mitteilung betr. Publikationen zum Vortragskurs über Entwässerung, Bewässerung und Gewässerschutz vom 8. und 9. April 1954 in der ETH, von E. Tanner | 184 |

| | Seite |
|---|-----------------------|
| Kulturpflanze und Wasser, von R. Koblet | 184 |
| Die Arrondierung und die Güterzusammenlegung, von B. Petitpierre | 213, 231 |
| Zur Förderung der Güterzusammenlegung, von E. Tanner | 255 |
| Muffenverbindungen mit Gummidichtung für gußeiserne Wasserleitungen, von G. Grimm | 274 |
| Eine durchgreifende Güterzusammenlegung im Kanton St. Gallen, von E. Strelbel | 315 |
| Güterzusammenlegung. Voraussetzungen für die Zusammenlegung von Waldparzellen. Abdruck eines Rekursentscheides | 320, 327 |
| Die Bewässerungsbedürftigkeit in der Schweiz, klimatologisch betrachtet, von E. Ambühl | 332 |
| c) <i>Photogrammetrie</i> | |
| 25 ^e anniversaire de la Société suisse de Photogrammétrie, par M. de Raemy | 42 |
| Weshalb braucht man bei der gegenseitigen Orientierung eine Überkorrektur für $\Delta\omega$, von E. Berchtold jun. | 151 |
| Gegenseitige Orientierung zweier Luftbilder bei Schräglage der Kammerdrehachsen und der Aufnahmebasis, von J. Krames | 242, 271 |
| Zur Serienkontrolle der Autographen Wild A7 und der Stereokartiergeräte Wild A8, von H. Kasper | 249 |
| La situation actuelle dans la mensuration cadastrale photogrammétrique, par H. Härry | 308 |
| d) <i>Planung und Verschiedenes</i> | |
| Planungsaufgaben im Kanton Aargau, von W. Weber | 17 |
| Weltraumforschung, von E. Bachmann | 51 |
| Une Auto-Route Lausanne–Genève, par E. Bachmann | 74 |
| Umgestaltung des Bahnhofplatzes in Winterthur, von H. Textor | 98 |
| Aktuelle Planungsprobleme. Ausfallstraße Basel–Zürich–Bern, von E. Bachmann | 132 |
| Trinkwasser aus Seen, von E. Bachmann | 160 |
| Der Richtplan für Industriezonen, von E. Bachmann | 198 |
| Der Weg zur Eindämmung der Streubauweise, von M. Werder | 220, 234 |
| Technische Aktualitäten, von E. Bachmann | 287 |
| Ausbauplan der Gewässer zwischen Genfer See und dem Rhein, von E. Strelbel | 323 |
| Das System der „Ductube“, von E. Bachmann | 343 |
| 2. Offizielle Mitteilungen der eidg. Amtsstellen | |
| Magnetische Deklination. Oktober und November 1953; Dezember 1953; März 1954; Mai bis Juli 1954; August 1954 | 19, 54, 138, 265, 325 |
| Mitteilung der Eidg. Vermessungsdirektion. Communication de la direction fédérale des mensurations cadastrale. Neubestellung der Eidg. Prüfungs-kommission für Grundbuchgeometer. Reconstitution de la Commission fédérale des examens de géomètres | 53 |
| Patentierung von Grundbuchgeometer | 324 |
| Géomètres du registre foncier diplômés | 324 |
| 3. Nekrolog | |
| Robert Derendinger | 20 |
| a. Nationalrat Jakob Oehninger | 81 |
| Pietro Fantana | 108 |
| Luigi Biasca | 110 |
| Edouard Diserens | 162 |
| René Danger | 228 |

4. Kleine Mitteilungen

| | |
|--|-----|
| Ehrung | 82 |
| Freifächervorlesungen an der ETH Zürich | 112 |
| Vortragskurse über Entwässerung, Bewässerung und Gewässerschutz | 138 |
| Cours de perfectionnement sur les drainages, les irrigations et la protection des eaux contre la pollution | 139 |
| Un départ à l'Ecole Polytechnique de Lausanne | 229 |
| M. Albert Jacquet, Montreux élu comme Professeur extraordinaire à l'Ecole polytechnique de Lausanne | 229 |
| Freifächerabteilung an der ETH | 266 |
| Gratulationen zum 80. Geburtstag: a. Kantonsgeometer O. Braschler | 287 |
| Dr. phil. Dr. sc. nat. h. c. Robert Helbling, Flums | 288 |
| Hochschulkurs für Photogrammetrie an der ETH Zürich | 325 |
| Geodätische Studienwoche in München | 345 |
| Warnung vor Ankauf eines Instrumentes | 346 |
| CHID – Schweizer. Nationalkomitee für Bewässerung und Entwässerung | 346 |
| Ehrung von Direktor E. C. Messter | 346 |

5. Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik

| | |
|---|--------|
| Voranzeige zur Hauptversammlung 1954 des SVVK | 54, 57 |
| Vermessungszeichnernachwuchs | 55, 83 |
| Mitteilung der Gewerbeschule der Stadt Zürich über Kurs I für Vermessungszeichnerlehrlinge | 55, 83 |
| Praktikantenaustausch | 82 |
| Echange d'étudiants en géodésie | 82 |
| Rapport annuel du Comité central de la SSMAF pour l'année 1953 | 102 |
| Jahresbericht des Zentralvorstandes des SVVK für das Jahr 1953 | 105 |
| Letzte Voranzeige zur Hauptversammlung 1954 des SVVK | 113 |
| Dernier avis pour l'assemblée générale 1954 de la SSMAF | 113 |
| Einladung zur 51. Hauptversammlung des SVVK in St. Gallen durch den Zentralvorstand mit Traktandenliste | 113 |
| Invitation à la 51 ^e Assemblée générale de la SSMAF à St. Gall par le Comité central avec l'ordre du jour | 114 |
| Frühjahrsversammlung der Sektion Zürich–Schaffhausen | 164 |
| Fédération Internationale des Géomètres. Tagung in Wien | 166 |
| Protokoll der 51. Hauptversammlung des SVVK vom 29. Mai 1954 in St. Gallen | 202 |
| Procès-verbal de la 51 ^e assemblée générale de la SSMAF le 29 mai 1954 à St. Gall | 204 |
| Manifestation en l'honneur de M. le Professeur Dr. Louis Hegg | 264 |
| Compte rendu de la Réunion du Comité permanent de la Fédération internationale des Géomètres à Vienne les 10 au 13 août 1954 à Vienne | 289 |
| Protokoll der 26. Präsidentenkonferenz des SVVK vom 4. September 1954 in Bern | 291 |
| Procès-verbal de la 26 ^e assemblée des Présidents de la SSMAF du septembre 1954 à Berne | 292 |
| Les Commissions d'études de la F.I.G. | 344 |

6. Schweizerischer Kulturingenieurverein

| | |
|--|-----|
| Mitteilung betr. Jahresversammlung des SKIV | 54 |
| Kulturingenieur-Konferenz 1954 in Schüpfheim. Vorankündigung 23. und 24. September 1954 mit Programm | 165 |
| An die Mitglieder des SKIV. Einladung zur Hauptversammlung des SKIV vom 23. September 1954 in Schüpfheim | 207 |
| Chers Collègues et amis. Convocation pour l'Assemblée générale de la | |

| | Seite |
|---|-------|
| Société suisse des ingénieurs du génie rural le 23 septembre 1954 à Schüpfheim | 208 |
| Mitteilung des Schweizerischen Nationalkomités für Bewässerung und Entwässerung | 346 |
| 7. Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie | |
| Rapport de gestion 1953–1954 | 83 |
| Communication | 85 |
| Mitteilung | 86 |
| Rechnungsabschluß 1953 und Budget für das Jahr 1954 | 133 |
| Protokoll der Herbstversammlung vom 21. November 1953 | 135 |
| Einladung zur 27. Generalversammlung auf Samstag, den 22. Mai 1954, im Hirschen, Gunten BE | 137 |
| Convocation à la 27e assemblée générale, 22 mai 1954 à Gunten BE | 137 |
| Einladung zur Herbstversammlung auf Samstag, den 2. Oktober 1954, in Bern | 266 |
| Convocation à l'assemblée d'Automne, 2 octobre 1954 à Berne | 267 |
| Protokoll der 27. Hauptversammlung vom 22. Mai 1954 | 267 |
| Protokoll der Herbstversammlung vom 2. Oktober in Bern | 347 |
| 8. Bücherbesprechungen | |
| <i>Kriegel, Dipl.-Ing., O., Katasterwesen in Abc-Folge, bespr. durch F. Wild</i> | 21 |
| <i>Müller, Emil, Frick, Kurzer Abriß über die Geschichte der Kartographie im Gebiet des Kantons Aargau, bespr. durch F. Baeschlin</i> | 21 |
| <i>Ramsayer, Prof. Dr. Ing., K., Die Schwerereduktion von Nivellements, bespr. durch F. Baeschlin</i> | 22 |
| <i>René Herbin et Alex. Pébereau. Le Cadastre français analysé par Ls. Hegg</i> | 22 |
| <i>Braschler, H., Dipl.-Ing., Güterzusammenlegung, ein aktuelles Problem für den Kanton St. Gallen, bespr. durch E. Bachmann</i> | 55 |
| <i>Ronald A. Inglis, An Introduction to Rail-way Engineering, bespr. durch F. Kobold</i> | 87 |
| <i>Kommentar zum Schweiz. Zivilgesetzbuch; IV. Band; Das Sachenrecht, 2. Auflage, bespr. durch Dr. F. Bär</i> | 87 |
| <i>Schramm, Dr., Ing. habil. Der Gleisbogen, bespr. durch F. Kobold</i> | 140 |
| <i>Sticker, Bernhard, Prof., Fünfstellige Tafel der trigonometrischen Funktionen, bespr. durch F. Baeschlin</i> | 141 |
| <i>Großmann, Walter, Dr.-Ing., ord. Prof., Grundzüge der Ausgleichungsrechnung nach der Methode der kleinsten Quadrate, bespr. durch F. Baeschlin</i> | 142 |
| <i>Bruckshaw, J. Mc. G., Magnetic variometers of the Schmidt-type, bespr. durch F. Gaßmann</i> | 230 |
| <i>Astronomisch-Geodätisches Jahrbuch für 1955, bespr. durch F. Baeschlin</i> | 326 |
| <i>Rapp, Hans, Die Leistungsfähigkeit von ungesteuerten Verkehrsknotenpunkten, Dissertation, bespr. durch E. Bachmann</i> | 349 |
| 9. Sommaire | |
| Seiten 24, 56, 88, 112, 142, 166, 206, 230, 270, 294, 326, 350 | |
| 10. Berichtigungen | |
| <i>Zu A. Ansermet, Beitrag zur Bestimmung regelmäßiger Kreisteilungsfehlern, Seite 66, Zeile 12</i> | 112 |
| <i>Zu R. Conzett, Ein neuer selbstreduzierender KERN-Tachymeter mit senkrechter Latte, Seite 150 unten</i> | 206 |

| | Seite |
|--|-------|
| Zu E. Berchtold jun., Weshalb braucht man bei der gegenseitigen Orientierung eine Überkorrektion? S. 153, Mitte Formel (5) | 206 |
| Zu A. Ansermet, Quelques aspects de la transformation affine appliquée aux mensurations, page 240, lignes 11 à 13 | 294 |

11. Alphabetisches Autorenverzeichnis

| | |
|--|---------------|
| <i>Ambühl, A.</i> , Die Bewässerungsbedürftigkeit in der Schweiz, klimatisch betrachtet | 332 |
| <i>Ansermet, A.</i> , Beitrag zur Bestimmung von regelmäßigen Kreisteilungsverbesserungen | 62 |
| – Quelques aspects de la transformation affine appliquée aux mensurations | 237 |
| <i>Bachmann, E.</i> , Weltraumforschung | 51 |
| – Une Auto-Route Lausanne–Genève | 74 |
| – Aktuelle Planungsprobleme. Ausfallstraße Basel–Zürich | 132 |
| – Trinkwasser aus Seen | 160 |
| – Der Richtplan für Industriezonen | 198 |
| – Technische Aktualitäten | 287 |
| – Das System der „Ductube“ | 343 |
| <i>Baeschlin, C. F.</i> , Die Berechnung des Logarithmus einer Primzahl (Schluß) | 8 |
| – Die Hauptversammlung des Schweiz. Vereins für Vermessungswesen und Kulturtechnik vom 29. und 30. Mai 1954 in St. Gallen | 199 |
| – Die Hauptversammlung der Internationalen geodätischen und geophysikalischen Union vom 14.–26. September 1954 in Rom | 329 |
| <i>Berchtold, E.</i> , jun., Weshalb braucht man bei der gegenseitigen Orientierung eine Überkorrektion für $\Delta\omega$ | 151 |
| <i>Bühler, P.</i> , Eine neuartig mechanisierte Kartenschrift (Kartenschriftsatz) | 281, 295 |
| <i>Conzett, R.</i> , Ein neuer selbstreduzierender KERN-Tachymeter mit senkrechter Latte | 115, 143, 167 |
| <i>Fischli, E.</i> , Bildausschnitte aus dem Ütlibergmassiv, Nachtrag | 260 |
| <i>Grimm, G.</i> , Muffenverbindungen mit Gummidichtung für gußeiserne Wasserleitungen | 274 |
| <i>Grob, H.</i> , Das Grundeigentum in Indien | 258 |
| <i>Härry, H.</i> , Rücktritt von Grundbuchgeometer Hugo Sturzenegger | 1 |
| – La situation actuelle dans la mensuration cadastrale photogrammétrique | 308 |
| <i>Hegg, Ls.</i> , La nouvelle carte nationale et la mise à jour des plans d'ensemble dans le canton de Vaud | 4 |
| – Impressions professionnelles et générales des USA | 75 |
| – Le cadastre vaudois, 1804–1954 | 123 |
| – Les Commission d'études de la F.I.G. | 344 |
| <i>Jeanneret, A.</i> , Impressions d'Allemagne | 67, 96, 126 |
| <i>Kasper, H.</i> , Zur Serienkontrolle der Autographen Wild A7 und der Stereokartiergeräte Wild A8 | 249 |
| <i>Koblet, R.</i> , Kulturpflanze und Wasser | 184 |
| <i>Krames, J.</i> , Gegenseitige Orientierung zweier Luftbilder bei Schräglage der Kammerdrehachse und der Aufnahmebasis | 242, 271 |
| <i>Ledersteiger, K.</i> , Die translativen und die projektiven Methode der astronomischen Geodäsie | 154, 175, 209 |
| <i>Maehtly, H. J.</i> , Maschinen und Methoden zum programmgesteuerten Rechnen | 284, 300 |
| <i>Petitpierre, B.</i> , Die Arrondierung und die Güterzusammenlegung | 213, 231 |
| <i>Petterson, L.</i> , Ein Versuch zur Erklärung der Anhäufung negativer Dreieckschlussfehler in der schwedischen Dreiecksmessung erster Ordnung | 25, 57 |
| <i>Raemy, M.</i> , de, 25 ^e anniversaire de la Société suisse de Photogrammétrie | 42 |
| <i>Regamay, P.</i> , L'étude du sol et les ouvrages d'assainissement | 11 |
| <i>Sprecher, J.</i> , Die neuzeitlichen Wasserhebevorrichtungen für Bewässerungs-zwecke | 30 |

| | Seite |
|---|----------|
| <i>Stohler, H.</i> , Graphische Bestimmung des zeitlichen Besonnungsverlustes durch Hochbauten. | 89 |
| <i>Strebel, E.</i> , Eine durchgreifende Güterzusammenlegung im Kanton St. Gallen | 315 |
| – Ausbauplan der Gewässer zwischen dem Genfer See und dem Rhein . . . | 323 |
| <i>Tanner, E.</i> , Zur Förderung der Güterzusammenlegung | 255 |
| <i>Textor, H.</i> , Umgestaltung des Bahnhofplatzes in Winterthur | 98 |
| <i>Trüeb, E.</i> , Grundwasser und Grundwasserbewirtschaftung | 48 |
| <i>Weber, W.</i> , Planungsaufgaben im Kanton Aargau | 17 |
| <i>Werder, M.</i> , Der Weg zur Eindämmung der Streubauweise | 220, 234 |